

SÉNAT DE BELGIQUE

2^e SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939.

Projet de Loi prorogeant le mandat des corps constitués et celui des fonctionnaires nommés à temps, jusqu'au jour fixé par arrêté royal pour la remise de l'armée sur pied de paix.

(Voir les n^{os} 8, 19 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 5 septembre 1939.)

ARTICLE PREMIER.

Jusqu'au jour fixé par arrêté royal pour la remise de l'armée sur pied de paix, le mandat des corps constitués et celui des fonctionnaires nommés à temps, à l'exception des mandats dont la durée est déterminée par la Constitution, sont, après leur expiration, prorogés de plein droit.

ART. 2.

Durant cette même période, il ne sera procédé ni à la formation des listes des électeurs appelés à nommer les membres des corps constitués, ni aux élections prescrites pour le renouvellement des corps visés à l'article premier ou pour le remplacement des titulaires qui n'achèveraient pas leur mandat.

BELGISCHE SENAAAT

2^e BUITENGEWONE ZITTING 1939.

Wetsontwerp tot verlenging van het mandaat der gestelde lichamen en der op termijn benoemde ambtenaren, tot op den dag bij koninklijk besluit bepaald voor het terugbrengen van het leger op voet van vrede.

(Zie de n^{os} 8, 19 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 5 September 1939.)

EERSTE ARTIKEL.

Tot op den dag, bij koninklijk besluit bepaald voor het terugbrengen van het leger op voet van vrede, worden het mandaat der gestelde lichamen en dat der op termijn benoemde ambtenaren, ter uitzondering van de mandaten waarvan de duur bij de Grondwet is bepaald, na hun beëindiging van rechtswege verlengd.

ART. 2.

Gedurende dienzelfden tijd, wordt niet overgegaan tot het opmaken van de lijsten der kiezers, aan wie de benoeming van de leden der gestelde lichamen is opgedragen, noch tot de verkiezingen voorgeschreven voor de vernieuwing van de bij art. I bedoelde lichamen of voor de opvolging der voortijdig uitvallende titularissen.

ART. 3.

Le Roi pourra déroger aux dispositions qui précèdent.

Bruxelles, le 5 septembre 1939.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 3.

De Koning kan van vorenstaande bepalingen afwijken.

Brussel, 5 September 1939.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

F. GELDERS,

G. MICHAUX.